Zeitschrift: Schweizerische Gehörlosen-Zeitung

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe

Band: 37 (1943)

Heft: 1

Artikel: Die Tiere im Sprachgebrauch [Fortsetzung]

Autor: Hepp, J.

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-926059

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die Tiere im Sprachgebrauch.

Eigenschafts= und Tätigkeitswörter.

Aalglatt = glatt wie ein Aal, glatt wie ein Kisch, unfaßbar, geschmeidig (der Aal ist ein schlangenartiger, glatter Fisch).

Fuchsrot = rot wie ein Fuchs.

Fuchswild = sehr böse, sehr zornig, hässig.

Bodbeinig = mit steifen Beinen dastehen wie ein Bock oder eine Ziege.

Bärbeißig = zänkisch, grimmig, auffahrend, beißt gern wie ein Bär.

Mausetot = ganz tot.

Mäuschenstill = ganz still, wie ein Mäuschen, das Angst hat und sich nicht zu regen wagt.

Pudelnaß = ganz naß.

Budelnärrisch = sehr närrisch, spaßhaft, drol= lig, possierlich, in hohem Grade lustig.

Saukalt, hundekalt = sehr kalt.

Rabenschwarz = ganz schwarz, schwarz wie ein Rabe.

Rehbraun = braun wie ein Reh.

Arebsrot = rot wie ein gekochter Arebs.

Vogelfrei = ungebunden, frei wie ein Vogel, geächtet; jeder macht mit ihm, was er will; er wird von niemandem geschütt.

Ochsen, büffeln = sich plagen, schwer und an= gestrengt arbeiten.

Mausen = Kleinigkeiten entwenden.

Wurmen; es wurmt ihn = er fühlt sich be= leidigt; er ist verärgert; er hat Verdruß; der Kummer nagt an ihm wie der Wurm im Apfel. Joh. Sepp.

Die Bedeutung Ihres Namens.

(Nachtrag vom 1. Juli 1942, Rr. 13, der "Gehörlosen-Zeitung".)

Adolf = bon Ad el und Wolf = der Wohlgeborgene, Geschützte Abraham Agnes = die Reusche = der Adelige Alfons = aelf = elf und red = Rat (angel-Alfred = der Allweise Alois [fächfisch) = der Herrscher, Adelige Arnold Arthur = nach dem Sagenkönig Artus = die Fremde, Unbekannte Barbara = ber Starke, Rühne Bernhard Berthold = ber Glänzende, Herrscher Beneditt = ber Gesegnete Christian = ber Fromme, Chrift

Christoph = ber helfer = Gott ift Richter Daniel = der Geliebte David Eduard, Edmund - der Besitzende, Schützende Ectard = ber Starke. Harte Ella = Kurzwort von Elisabeth Erwin = der Freund des Heeres Eugen, Eugenie = ber, die Wohlgeborene Ferdinand, Fridolin = der Friedliche, Kühne = ber Gebende, Rühne Gebhard Gerhard, Gertrud = ber, die Speerftarte = der Kämpfer, Führer Guftav - ber Bauer, Landwirt Georg Gotfried, -helf, -lieb = ber göttliche Schüter = die Streiterin, Kämpferin Hedwig = der Reiche, Mächtige Heinrich = die Glänzende, Schöne Helene = ber Soldat (Heeresmann) Hermann - der Geistliche, Fromme Hugo = die Anmutige, Glückliche Hulda Ida = Itis = Frau Jeremia (biblisch) - Gott verwirft Joseph = Gott fügt hingu Fosua (biblisch) — Gott hilft = bon Georg Jürg = die Reine Ratharina Runigunde = die Kämpferin, Heldin Martha = die Herrin = der Kriegsgott [heiligen Könige) Martin = Rönig des Lichtes (einer der drei Melchior = Gott hilft (oder geplagter Armer) Lazarus = der Starke, Mächtige Ω eo = der Anhige, Stille Noha = der, die Besitzende (Erbe, -in) Otto, Ottilie = der Gottesspieß Ostar Dswald = Gott walte! Paul, Paula = der, die Kleine Philipp = ber Pferdefreund Regina = die Königin = die Heilige, Fromme Regula Richard = der Reiche, Mächtige Robert = der Berühmte, Glänzende Rosa = die Rose (Sinnbild der Freude) Ruprecht (franz.) = von Kobert Salomo = der Friedensengel Samuel = Gott hat es erhört Sara = die Fürftin, herrin Sigmund = der siegreiche Schirmer Sophie = die Kluge, Weise = die Krone, der Kranz Stephan Theophil = fiehe Gottlieb = die Angenehme, Gütige Therefia

= der Zwilling Thomas Ulrich

= der Reiche, Mächtige = die kleine Bärin Urfula

= die Scheue, Zurückgezogene Verena

= die Siegbringerin Veronika

Robert Frei.